

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2009

aruandeaasta lõpp: 31.12.2009

ärinimi või sihtasutuse nimi: Mittetulundusühing Perevod.ee

registrikood: 80227551

tänavatalu nimi, Pae 64-49

küla/alev/alevik/linn: Tallinn

postisihtnumber: 13620

maakond: Harju maakond

telefon: +372 56350 033

e-posti aadress: buhzakony@hotmail.ee

Sisukord

MAJANDUSAASTA ARUANNE	1
Sisukord	2
Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Tegevjuhtkonna deklaratsioon	4
Bilanss	5
Tulemiaruanne	6
Rahavoogude aruanne	7
Netovara muutuste aruanne	8
Raamatupidamise aastaaruande lisad	9
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	9
Lisa 2 Raha	9
Lisa 3 Tulu ettevõtlusest	9
Lisa 4 Tööjõukulud	9
Lisa 5 Seotud osapooled	10

Tegevusaruanne

MTÜ Perevod.eepohitegevusaladeks on tõlkimine, kirjastamine.

2009a. aastal kulutatud MTÜ Perevod.ee 37 147 krooni.

2009.a. majandusaastal juhatuse liikmetele valjamakseid ei olnud.

Raamatupidamise aastaaruanne

Tegevjuhtkonna deklaratsioon

MTÜ Perevod.ee juhatus deklareerib oma vastutust aastaaruande koostamise eest ja kinnitab, et:

- Raamatupidamise aastaaruanne koostamisel rakendatud arvestuspõhimõtted on vastavuses Raamatupidamise Toimkonna Juhenditega ja Eesti seadustega;
- Raamatupidamise aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt Perevod.ee MTÜ finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid;
- Kõik teadaolevad olulised asjaolud, mis on selgunud aruande valmimise kuupäevani on raamatupidamise aastaaruandes nõutekohaselt arvesse võetud ja esitatud;
- OÜ PEREVOD.EE MTÜ jätkuvalt tegutsev.

Bilanss

(kroonides)

	31.12.2009	31.12.2008
Varad		
Käibevara		
Raha	9 662	48 182
Nõuded ja ettemaksed	0	5 313
Kokku käibevara	9 662	53 495
Kokku varad	9 662	53 495
Kohustused ja netovara		
Kohustused		
Lühiajalised kohustused		
Võlad ja ettemaksed	5 250	15 200
Kokku lühiajalised kohustused	5 250	15 200
Kokku kohustused	5 250	15 200
Netovara		
Eelmiste perioodide akumuleeritud tulem	38 295	7 690
Aruandeaasta tulem	-33 883	30 605
Kokku netovara	4 412	38 295
Kokku kohustused ja netovara	9 662	53 495

Tulemiaruanne

(kroonides)

	2009	2008
Tulud		
Liikmetelt saadud tasud	19 262	52 632
Kokku tulud	19 262	52 632
Kulud		
Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	-16 050	-17 100
Mitmesugused tegevuskulud	-3 547	-1 751
Tööjõukulud	-33 600	-3 226
Kokku kulud	-53 197	-22 077
Kokku põhitegevuse tulem	-33 935	30 555
Finantstulud ja -kulud	52	50
Aruandeaasta tulem	-33 883	30 605

Rahavoogude aruanne

(kroonides)

	2009	2008
Rahavood põhitegevusest		
Põhitegevuse tulem	-33 935	30 555
Põhitegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	5 313	-603
Põhitegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	-9 950	-25 022
Laekunud intressid	52	50
Kokku rahavood põhitegevusest	-38 520	4 980
Kokku rahavood	-38 520	4 980
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	48 182	43 202
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-38 520	4 980
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	9 662	48 182

Netovara muutuste aruanne

(kroonides)

		Kokku netovara
	Akumuleeritud tulem	
31.12.2007	7 690	7 690
Aruandeaasta tulem	30 605	30 605
31.12.2008	38 295	38 295
Aruandeaasta tulem	-33 883	-33 883
31.12.2009	4 412	4 412

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

MTÜ Perevod.ee 2009. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Raamatupidamise Toimkonna juhenditega ja Eesti Vabariigi seadustega.

MTÜ Perevod.ee kasumiaruanne on koostatud Raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr.1 alusel.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

Lisa 2 Raha

(kroonides)

	31.12.2009	31.12.2008
Sularaha kassas	6	4 180
Arvelduskontod	9 656	44 002
Kokku raha	9 662	48 182

Raha ja rahaekvivalentidena kajastatakse raha kassas ja pangas. Rahavoogude aruanne on koostatud kaudsel meetodil.

Lisa 3 Tulu ettevõtlusest

(kroonides)

	2009	2008
Tolkimine	19 262	52 632
Kokku tulu ettevõtlusest	19 262	52 632

Lisa 4 Tööjõukulud

(kroonides)

	2009	2008
Palgakulu	25 000	2 420
Sotsiaalmaksud	8 250	799
tootukindlustusmaks	350	7
Kokku tööjõukulud	33 600	3 226

Lisa 5 Seotud osapooled

(kroonides)

2009.a.aastal tehingud seotud osapooltega ei olnud.

Aruande digitaalallkirjad

Mittetulundusühing Perevod.ee (registrikood: 80227551) 01.01.2009 - 31.12.2009 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
GALINA PRJAHHINA	Juhatuse liige	09.07.2010

Tegevusalad

Tegevusala	EMTAK kood	Põhitegevusala
Kirjalik ja suuline tõlge	74301	Jah

Sidevahendid

Liik	Sisu
Mobiiltelefon	+372 56350033
E-posti aadress	buhzakony@hotmail.ee